SERIES 1501
SHEET NF 48-8
EDITION 2

LEGEND *LEGENDE* 圖 例

POPULATED PLACES
LIEUX HABITÉS
居住地

1st ..... SAIGON
2nd ..... HAIPHONG
3rd ..... NAM DINH
4th ..... Ha Dong
5th ..... Rolous

Landmark feature *Point repère* 陸標

ROADS *ROUTES* 道路

All weather, hard surface, two or more lanes wide
A toute saison, revêtement dur, deux voies ou plus
晴雨硬路面二車或多車道 ..... Principal / Secondary

All weather, loose or light surface, two or more lanes wide
A toute saison, revêtement léger ou à surface meuble, deux voies ou plus
晴雨砂路面二車或多車道 ..... Principal / Secondary

All weather, hard surface, one lane wide
A toute saison, revêtement dur, une voie
晴雨硬路面單車道 ..... Principal / Secondary

All weather, loose or light surface, one lane wide
A toute saison, revêtement léger ou à surface meuble, une voie
晴雨砂路面單車道 ..... Principal / Secondary

Fair or dry weather, loose surface
Par temps sec, a surface meuble
晴天砂路面 ..... Principal / Secondary

Cart track; Footpath, trail
Chemin d'exploitation; Sentier, piste
大道；小徑 ..... Principal / Secondary

Route Marker
Borne routière
路線標誌 15

RAILROADS *CHEMINS DE FER* 鐵道

Normal gauge
Voie normale
寺常鐵道 ..... Single track / Multiple track

Narrow gauge
Voie étroite
狹軌鐵道 .....

Aerial Cableway, etc
Câble Aérien, etc
纜車，等 .....

BOUNDARIES *LIMITES* 境界線

International *Limite d'Etat* 國界 .....

Autonomous zone
自治區界 .....

Tinh Boundary (Province)
Limite de Tinh (Province)
省界 .....

TERRAIN ELEVATIONS *ALTITUDES DU TERRAIN* 地面高程

Highest elevation is **1080±** meters located at 22°58'N. 106°53'E.
Cote maxima du terrain **1080±** *mètres à 22°58'N. 106°53'E.*
最高高程爲 **1080±** 公尺位於 *22°58'N. 106°53'E.*

Spot elevation, normal, critical
Point coté, normal, critique
獨立標高點：一般，主要 ..... .768 .1549

Horizontal control point
Point du canevas planimétrique
三角點 ..... △

± following elevation value indicates accuracy is not within 30 meters.
± *après une valeur altimétrique indique une précision inférieure aux 30 mètres.*
±下列高程精度不在 30 公尺以內

VEGETATION *VÉGÉTATION* 植物

Woods-brushwood
Bois-broussailles
森林－矮林 .....

DRAINAGE *HYDROGRAPHIE* 河川

Rice *Rizière* 田水 .....

AERODROMES *AERODROMES* 機場

Field limits with runway pattern
Limites du champ d'aviation, avec réseau des pistes
機場界限以及跑道形式 ..... EDNA 221

EDNA – Name *Désignation* 機場名
221 – Elevation *Cote* 高程

Field limits with runway pattern unknown
Limites du champ avec réseau des pistes inconnu
機場界限詳，跑道形式不詳 .....

Field limits unknown, with runway pattern
Limites du champ inconnus, avec réseau des pistes
機場界限不詳，跑道形式詳 .....

Field limits and runway pattern unknown
Limites du champ et réseau des pistes inconnus
機場界限及跑道形式均不詳 .....

SEAPLANE BASE
BASE D'HYDRAVIONS
水上機場 .....

SEAPLANE (EMERGENCY)
HYDRAVION (SECOURS)
水上機場（急用） .....

HELIPORT *HÉLIPORT* 直昇機場 .....

VISUAL AIDS AND OBSTRUCTIONS
AIDES VISUELLES ET OBSTACLES
觀察儀器及障碍

Obstruction *Obstacle* 障碍物 338 (79)

338 – Elevation of obstruction top above sea level
Altitude du sommet de l'obstacle au-dessus du niveau de la mer
障碍物頂之海拔高程

(79) – Elevation of obstruction top above ground level
Hauteur du sommet de l'obstacle au-dessus du niveau du sol
障碍物頂之地面高程

Group obstruction *Groupe d'obstacles* 成羣障碍物 .....

Radio or television mast
Obstacle d'émission de radio
無線電或電視塔 .....

Power transmission line
Ligne de haute tension
輸電線 .....

NOTE

No obstructions 61 meters or more above ground level are known to exist within this area

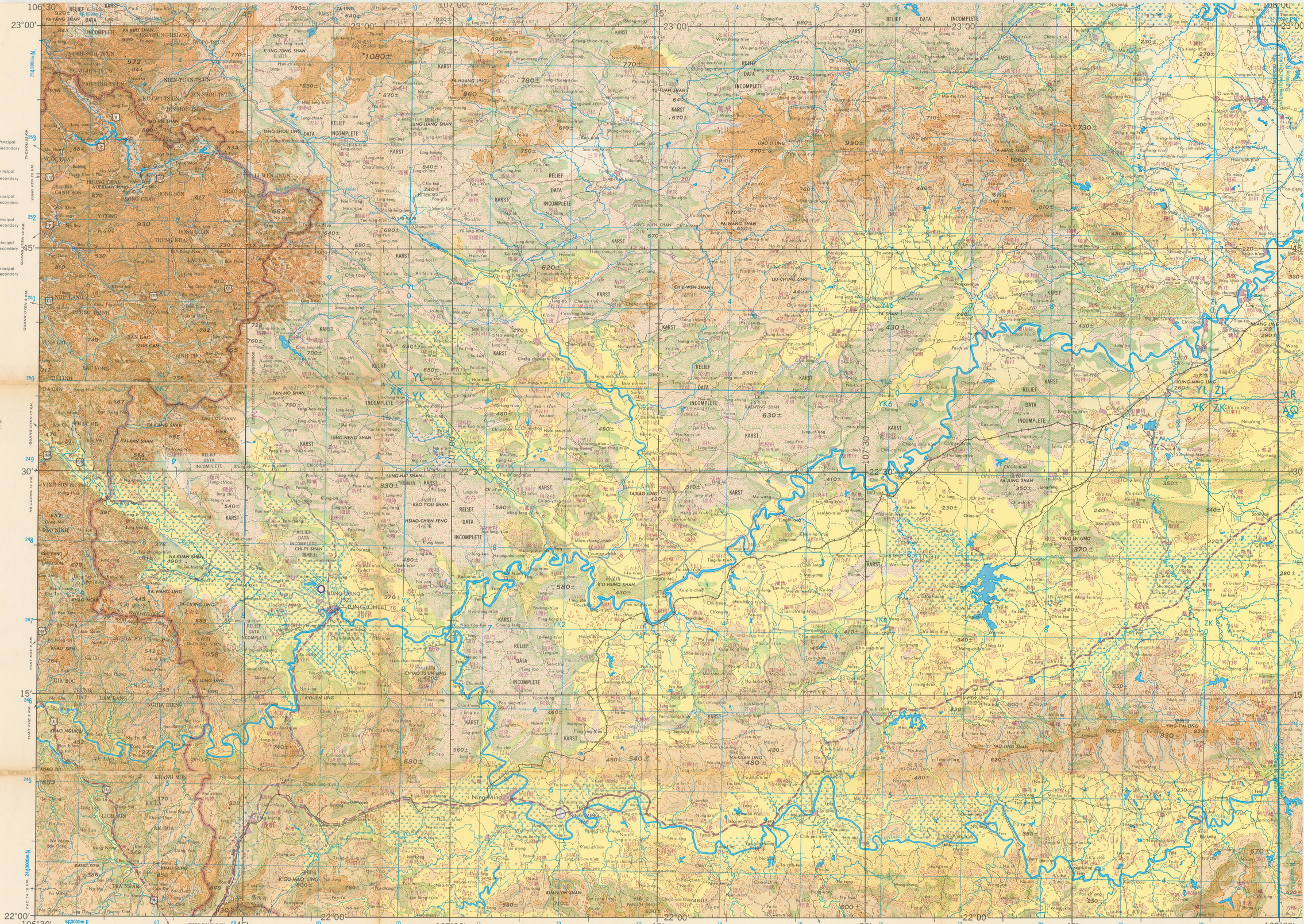
MAGNETIC VARIATION FOR 1965 IS APPROXIMATELY 1°W. OVER THE ENTIRE CHART

THE REPRESENTATION OF BOUNDARIES AND GEOGRAPHIC NAMES IS NOT NECESSARILY AUTHORITATIVE.

THE VIETNAMESE AREA INCLUDED IN THIS CHART IS NORTH OF THE 1954 PROVISIONAL MILITARY DEMARCATION LINE.

Figures along roads indicate approximate distances in kilometers.

NF 48-8



ELEVATIONS IN METERS
COTES EXPRIMEES EN MÈTRES
高程以公尺計

Prepared under the direction of the Defense Intelligence Agency and published by the Aeronautical Chart and Information Center, U.S. Air Force, St. Louis, Mo. 63118. Compiled from maps and intelligence information available as of April 1967

1st EDITION OF JOG (G) NF 48-8 is obsolete.

GEOREF
BASIC 15° QUADRANGLE

23°	VH	
	BH	CH
22°		
106°30′	107°	108°

ELEVATION TINTS

METERS
1000
500
200
100
0

SCALE 1:250,000
LUNG-CHOU, CHINA

SERIES 1501
SHEET NF 48-8
EDITION 2

JOINT OPERATIONS GRAPHIC (GROUND)

Scale 1:250,000

5 0 5 10 15 20 Statute Miles
5 0 5 10 15 20 25 30 Kilometers
5 0 5 10 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL 100 METERS
EQUIDISTANCE DES COURBES 100 MÈTRES
等高線間隔 100 公尺

VERTICAL DATUM: MEAN SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM: INDIAN DATUM
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

BLUE NUMBERED LINES INDICATE THE 10,000 METER UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID, ZONE 48Q, EVEREST SPHEROID, AND ZONE 49Q INTERNATIONAL SPHEROID. THE LAST FOUR DIGITS OF THE GRID NUMBER ARE OMITTED.
LES LIGNES CHIFFREES EN BLEU CORRESPONDENT AU 10,000 MÈTRES DE QUADRILLAGE DE UNIVERSAL TRANSVERSALE MERCATOR DU FUSEAU 48Q, SPHEROID DE EVEREST ET FUSEAU 49Q SPHEROIDE INTERNATIONALE. LES QUATRE DERNIERS CHIFFRES DES NUMÉROS DU QUADRILLAGE SONT OMIS.
註有藍色數字之線爲世界橫墨卡脫投影第 48Q 帶,愛維斯特橢圓體及第 49Q 地國際橢圓體 10,000 公尺方格線
方格線註記最後四位數字已省略

NOTE: Refer all corrections on this graphic to COMMANDER, AERONAUTICAL CHART AND INFORMATION CENTER, SECOND AND ARSENAL, ST. LOUIS, MISSOURI 63118, ATTN: ACDB

Grid Zone Designation
Désignation de la zone de quadrillage
方格帶之名稱
48Q 49Q

100,000 Meter Square Identification
Identification du carré de 100 km
100,000 公尺方格符號

	XL	YL	ZL
750			
	XK	YK	ZK
00		10	

Ignore the smaller figures of any grid number; these are for finding the full coordinates. Use only the larger figure of the grid number.
Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnées complètes. N'utiliser que le gros chiffre de la numérotation du quadrillage
方格線傳用大形數字

Example: Example: 例如: 66 0000m E.

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 1,000 METRES:

RÉSLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES KILOMÉTRIQUES LÉM SUR FEUIL DE CETTE FEUILLE:

地點指示例

Sample point: Lung-chih	Example: Lung chih	地點: Lung chih 隴欽	E	N
1. Read letters identifying 100,000 meter square in which the point lies:	1. Read the two letters get deficient in and L 100,000m sq. the in lower.	讀定該地點所在地 100,000 公尺方格之英文字母號:	XK	
2. Locate first VERTICAL grid lines to LEFT of point and read LARGE figure labeling the line either at the bottom margin, or on the line itself:	2. Frames to left VERTICAL in quadrilage ident. to grea prec at L CHICHU da point. Read LARGE (ABB) (ABB) da la numérotation du cotés ligne qu'en lisi soit en bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même:	讀定該地點左邊第一條縱方格線上下端或本身上之大形數字號:	7	
Estimate tenths from grid line to point:	Estimer les dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:	目測該地至左邊縱線之距離（方格長之十分之一爲單位）約:	9	
3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGE figure labeling the line either at the left margin or on the line itself:	3. Frames to ligne HORIZONTAL in quadrilage ident. le plus près et en DESSOUS du point. Noterie le GRED chiffre de la numérotation du cotés ligne qu'en lisi soit à gauche de la feuille, soit sur cette ligne elle-même:	讀定該地點下邊第一條橫方格線左右端或本身上之大形數字號:		8
Estimate tenths from grid line to point:	Estimer les dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:	目測該地至下邊橫線之距離（方格長之十分之一爲單位）約:		5
Sample reference:	Example:	讀法:	XK7985	
If expanding beyond 9° N S or 18° E W, prefix Grid Zone Designation as:	Si ces renseignements devaient être étendus à un point situé à plus de 9°N.S. ou de 18°E.O. faire précéder la désignation de la zone de quadrillage de:	如報導在 9°N S 或 18°E W 以上時冠以方格帶之名稱如:	48QXK7986	

GLOSSARY

Ban . . . . hameau . . . settlement
Chiang . . . . . river
Hsien . . . . . secondary, administrative division
Khao . . . montagne . . mountain
Khau . . . montagne . . mountain
Lang . . . hameau . . . settlement
Ling . . . . . mountain
Nui . . . . montagne . . . mountain
Phan . . . region . . . . . major administrative division
Shan . . . montagne . . . mountain
Song . . . riviere . . . . . river
. . . . . ruisseau . . . . . stream
Tinh . . . . l'ere . . . . . primary division . . . . . administrative . . . . . division

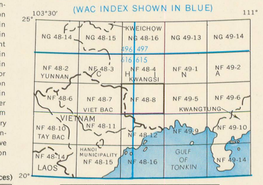
RELIABILITY OF THIS SHEET
(as determined by standard practices)

MAP FEATURE	DATE OF INFORMATION
ALL FEATURES	1967

COMPILED FROM BEST AVAILABLE SOURCE MATERIALS

Lithographed by ACIC 8-67

LOCATION DIAGRAM FOR NF 48-8
(WAC INDEX SHOWN IN BLUE)



SERIES 1501
SHEET NF 48-8
EDITION 2

STOCK NO. 1501XNF488***02